

Le 16 février 2006

February 16, 2006

Coram : Les juges Bastarache, LeBel et
Deschamps

Coram: Bastarache, LeBel and Deschamps
JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

William MacAllister

William MacAllister

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Procureur général du Canada et Ministre de
la Justice du Canada

Attorney General of Canada and Minister of
Justice Canada

Intimés

Respondents

JUGEMENT

JUDGMENT

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt
de la Cour d'appel du Québec (Montréal),
numéro 500-10-002938-049, daté du 9
septembre 2005, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the
judgment of the Court of Appeal of Quebec
(Montreal), Number 500-10-002938-049,
dated September 9, 2005, is dismissed with
costs.

J.C.S.C.
J.S.C.C.